

876

# Landes - Regierungsblatt

*für das*

## **Herzogthum Krain.**

### **Erster Theil.**

**XL. Stück. VI. Jahrgang 1854.**

*Ausgegeben und versendet am 22. September 1854.*

## **Deželni vladni list krajnsko vojvodino.**

### **Pervi razdélk.**

**XL. Dél. VI. Téčaj 1854.**

Izdan in razposlan 22. Septembra 1854.

# Ljubljana - Regija - Št. 227.

## Mestna poslovnica.

### Dnevnik.

#### A.

##### Pregled zapopada:

Stran

št. 227. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 9. Avgusta 1854, s katerim se zavoljo izpeljave kupčijske in colne pogodbe 19. Februarja 1853 dajo na znanje natančneje odločbe zastran obračanja znižanega cola za neobdelano železo, previdjeno z izvirnimi spričevali rudarijskih oblastnij . . . . .	579
„ 228. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 17. Avgusta 1854, zastran vzajemnih olajšav pri poterjevanju tega, da so reči, poslane po pošti in ktere imajo potniki sabo, izstopile iz dežele . . . . .	582
„ 229. Razpis c. k. ministerstva bogocastja in uka 18. Avgusta 1854, s katerim se odločuje, da ni dopušeno imeti profesorsko službo h krati s kako drugo državno službo . . . . .	582

#### B.

št. 230—236. Zapopad razpisov v št. 212, 213, 214, 215, 216, 217 in 218 derž. zak. leta 1854 . . . . .	583
	do 584

## 581

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 9. August 1854,

unterzeichnet am 10. August 1854.

Ueber die Anwendung des Begünstigungs-Zolles für das mit Ursprungs-Zeugnissen der Bergbehörden versehene Roh-Eisen.

**Inhalts-Uebersicht:**

(siehe Blätter 32 bis 36 im Inhaltsverzeichnis der Gesamtausgabe des k. k. Finanzministeriums)

Seite

**A.**

Nr. 227. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 9. August 1854, womit in Vollziehung des Handels- und Zollvertrages vom 19. Februar 1853 nähere Bestimmungen über die Anwendung des Begünstigungs-Zolles für das mit Ursprungs-Zeugnissen der Bergbehörden versehene Roh-Eisen bekannt gemacht werden . . . . .	579
" 228. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 17. August 1854, betreffend eine Verkehr-Erleichterung hinsichtlich der Bestätigung des Austrittes von Postsendungen und von Gegenständen, die Reisende mit sich führen . . . . .	582
" 229. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 18. August 1854, betreffend die Unzulässigkeit der Cumulirung einer Professur mit anderen Anstellungen im Staatsdienste . . . . .	582

**B.**

Nr. 230 — 236. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 212, 213, 214, 215, 216, 217 und 218 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854 enthaltenen Erlässe . . . . .	581 bis 584
---	-------------

Bei den in Berlin über die Vollziehung des Vertrages vom 19. Februar 1853 zwischen dem k. k. Finanzministerium und dem k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht am 10. August 1854 abgeschlossenen Vereinbarungen ist festgestellt worden, dass die auf Grund genommene Ueberprüfung der hierbei getroffenen Vereinbarungen von dem vorgenommenen Vorgelege, zur Vermittelung Korrespondenz von dem Hüttenwerke . . . . nach . . . . bestimmt Post Roh-Eisen, deren Gewicht auf . . . Centner . . Pfund angegeben worden ist. Das Roh-Eisen ist in folgender Weise bezeichnet . . . . .

Die oben in Nr. 212 bis 218

N. N. den . . . . . 185 . . . .

Bezeichnung der Behörde.

Deren Siegel und Unterschrift.





Za take oblastnije, ki imajo izdajati te izvirne spričevala, so bile zaznamvane:

**Za Avstrijansko:** cesarski rudarijski uredi; za **Prusijo:** kraljevi rudarijski uredi; **za Bavarsko:** kraljevi rudarijski uredi, rudozdelnice, in solnje; **za Saksonsko:** kraljeve gosposke in pravosodni uredi kot predpostavljene upravne oblastnije železnih rudnikov in peči v rudozdelnicah.

Iz cele oblike izvernegra spričevala se pokaže, da mora biti sirovo železo, **za** ktero se ima col znižati, previdjeno z odločenim znamenjem (morda s fabričnim znamenjem rudozdelnice, iz ktere se pošilja), ktemer je moč sirovo železo, došlo pred mejni uvozni ured spoznati za tisto, za ktero je bilo izданo spričevalo.

Ktere avstrijanske male colnije imajo oblast, zniževati col pod predpisanimi pogoji, na mejah proti Bavarski in Saksonski deželi, to se pokaže iz pridjanega zaznamka.

Poleg mej **Prusko-Siležke** dežele in grofije **Glac** se ta oblast, ker je kraljevo-pruska dnarstvena uprava to želeta, proti temu, da bode Prusija ravno tako ravnila, za sedaj podeljuje do konca Junija **1855** vsem v dokladi k colni tarifi **5. Decembra 1853** za male colnije pervega razreda zaznemovanim colnijam.

**Baumgartner s. r.**

Nje podpis in pečat.

..... 185 .....

Besediloprvačna delavnica

Drs. Sisay Kraljevske Univerze

Als diejenigen Behörden, welche diese Ursprungs-Zeugnisse auszustellen haben, wurden bezeichnet:

Für Oesterreich: die kaiserlichen Bergämter; für Preussen: die königlichen Bergämter; für Baiern: die königlichen Berg-, Hütten- und Salzämter; für Sachsen: die königlichen Gerichts- und Justizämter, in ihrer Eigenschaft als vorgesetzte Verwaltungs-Behörden der Eisenhütten und Hochöfen.

Aus der vereinbarten Form des Ursprungs-Zeugnisses folgt, dass jenes Roh-Eisen, welches an der Zollbegünstigung Theil nehmen soll, mit einem bestimmten Kennzeichen (etwa mit dem gewöhnlichen Fabrikszeichen des versendenden Hüttenwerkes) versehen sein muss, wornach das beim Gränz-Eingangs-amte anlangende Roh-Eisen als dasjenige, worüber das Attest lautet, erkannt werden kann.

Welche österreichischen Nebenzollämter zur Anwendung des Begünstigungs-zolles, gegen Beobachtung der vorgezeichneten Bedingungen, an den Gränzen gegen Baiern und Sachsen ermächtigt sind, ist aus dem beigefügten Verzeich-nisse ersichtlich.

Längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz wird diese Ermächtigung in Folge eines von der königlich-preussischen Finanz-verwaltung geäusserten Wunsches, gegen Beobachtung eines gleichen Verfahrens von Seite Preussens, vorläufig bis Ende Juni 1855 allen in dem Anhange zum Zolltarife vom 5. December 1853 als Nebenzollämter erster Classe bezeichneten Zollämtern ertheilt.

Baumgartner m. p.

## Z a z n a m e k,

tistih avstrijanskih malih colnij, ktere imajo oblast, poleg meje proti Bavarski in Saksonski deželi za sirovo železo colne zveze zniževati col za 15 krajcarjev od centa.

Zaporedna številka	Ime u reda	v kronovini	na meji proti deželi	Mala colnija	
				I.	II.
				razreda	
1.	Unken, v Melku na Bavarskem . . . . .	Solnograški	Bavarski	I.	.
2.	Walserberg . . . . .	"	"	I.	.
3.	Saalbrück . . . . .	"	"	I.	.
4.	Haselbach . . . . .	Česki	"	I.	.
5.	Rosshaupt , . . . . .	"	"	I.	.
6.	Waldheim . . . . .	"	"	.	II.
7.	Neuthiergarten, v Bärnau v Bavarii . . . . .	"	"	.	II.
8.	Promenhof . . . . .	"	"	I.	.
9.	Alt-Albenreith v Bavarii . . . . .	"	"	.	II.
10.	Wies . . . . .	"	"	I.	.
11.	Mühlbach . . . . .	"	"	I.	.
12.	Hirschenstand . . . . .	"	Saksonski	I.	.
13.	Breitenbach . . . . .	"	"	.	II.
14.	Weipert . . . . .	"	"	I.	.
15.	Presnic . . . . .	"	"	.	II.
16.	Kalich . . . . .	"	"	.	II.
17.	Peterswalde . . . . .	"	"	I.	.

## V e r z e i c h n i s s

jener österreichischen Nebenzollämter, welche längs der Gränze gegen Baiern und Sachsen zur Anwendung des Begünstigungszolles von 15 Kreuzer pr. Centner auf vereinsländisches Roh-Eisen ermächtigt sind.

Forstlaufende Zahl	<b>Benennung des Amtes</b>	im Kronlande	an der Gränze gegen	Nebenzollamt	
				I.	II.
				Classe	
1.	Unken, zu Melek in Baiern . . . . .	Salzburg	Baiern	I.	.
2.	Walserberg . . . . .	"	"	I.	.
3.	Saalbrück . . . . .	"	"	I.	.
4.	Haselbach, zu Waldmünchen in Baiern . . . . .	Böhmen	"	I.	.
5.	Rosshaupt, zu Waidhaus in Baiern . . . . .	"	"	I.	.
6.	Waldheim . . . . .	"	"	II.	.
7.	Neuthergarten, zu Bärnau in Baiern . . . . .	"	"	II.	.
8.	Promenohof . . . . .	"	"	I.	.
9.	Alt-Albenreith, zu Neu-Albenreith in Baiern . . .	"	"	.	II.
10.	Wies . . . . .	"	"	I.	.
11.	Mühlbach . . . . .	"	"	I.	.
12.	Hirschenstand . . . . .		Sachsen	I.	.
13.	Breitenbach . . . . .	"	"	.	II.
14.	Weipert . . . . .	"	"	I.	.
15.	Pressnitz . . . . .	"	"	II.	.
16.	Kalich . . . . .	"	"	.	II.
17.	Peterswalde . . . . .	"	"	I.	.

## 228.

**Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 17. Avgusta 1854,**

veljaven za vse kronovine občne colne zvezze,

**zastran vzajemnih olajšav pri poterjevanju tega, da so reči, poslane po pošti in  
ktere imajo potniki sabo, izstopile iz dežele.**

(Je v derž. zakoniku, LXXIV. delu, št. 210, izdanim in razposlanim 26. Avgusta 1854.)

Za celo colno okolijo, razun tacih mejnih krajev, kjer si morajo odločene oboje colnije vsled obstoječih deržavnih pogodb vzajemno odkazovati blago, se spozna za dobro, tistim malim colnjam I. razreda, ktere niso doslej po §. 30 predgovora k colni tarifi 5. Decembra 1853 imele oblasti, poterjevati izvožnje tacega prevoznega blaga, od kterege je treba za cent več uvoznine kot 15 gld. plačati, in tacega izvoznega, kterega izvožnja se mora zavolj povračila davkov dokazati, podeliti oblast, da smejo poterjevati izvožnjo tudi teh reči, toda le tikrat, če se po pošti pošiljajo ali jih imajo sabo potniki, in če v obeh primerlejih njih množina ne preseže colne edinke.

**Baumgartner s. r.**

## 229.

**Razpis c. k. ministerstva bogočastja in uka 18. Avgusta 1854,**

veljaven za celo cesarstvo,

**s katerim se odločuje, da ni dopušeno imeti profe sorsko službo h krati s kako drugo  
deržavno službo.**

(Je v derž. zakoniku, LXXIV. delu, št. 211, izdanim in razposlanim 26. Avgusta 1854.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjema sklepoma 6. in 16. Avgusta 1854 zavkazati blagovolil, da ni dopušeno, imeti profesorov h krati s kako drugo deržavno službo, če ni ta z uno po ustanovitvi združena.

**Thun s. r.**

## 228.

**Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 17. August 1854,**

*gültig für sämmtliche Kronländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,*

**betreffend eine Verkehrs-Erleichterung hinsichtlich der Bestätigung des Austrittes von Postsendungen und von Gegenständen, die Reisende mit sich führen.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXIV. Stück, Nr. 210. Ausgegeben und versendet am 26. August 1854.)

Man findet für das gesammte Zollgebiet, mit Ausnahme der Gränzstrecken, an welchen in Folge bestehender Staatsverträge eine wechselseitige Ueberweisung der Durchfuhrwaaren zwischen bestimmten beiderseitigen Zollämtern stattzufinden hat, jene Nebenzollämter I. Classe, welche nach §. 30 der Vorerinnerungen zum Zolltarife vom 5. December 1853 zur Austritts-Bestätigung von Durchfuhrwaaren, deren Einfuhrzoll mehr als 15 fl. pr. Centner beträgt, und von Ausfuhrwaaren, deren Ausfuhr zum Behufe einer Steuer-Restitution erwiesen werden muss, bisher nicht ermächtigt waren, auch für solche Gegenstände, jedoch nur, wenn sie mit der Post versendet oder von Reisenden mitgeführt werden, in sofern in beiden Fällen deren Menge die Verzollungs-Einheit nicht überschreitet, zur Bestätigung des Austrittes zu ermächtigen.

**Baumgartner m. p.**

## 229.

**Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 18. August 1854,**

*gültig für den ganzen Umfang des Reiches,*

**betreffend die Unzulässigkeit der Cumulirung einer Professur mit anderen Anstellungen im Staatsdienste.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXIV. Stück, Nr. 211. Ausgegeben und versendet am 26. August 1854.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchsten Entschliessungen vom 6. und 16. August 1854 anzuordnen geruht, dass die Cumulirung einer Professur mit einem nicht systemmässig damit verbundenen systemisierten Posten in einem anderen Zweige des Staatsdienstes unzulässig sei.

**Thun m. p.**

die Achtung der Bezirksämter in dem Erzherzogthume ob und unter der Enns und dem Herzogthume Schlesien, dann die Auflösung der Bezirkshauptmannschaften und Bezirksgerichte in diesen Kronländern betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXV. Stück, Nr. 216. Ausgegeben und versendet am 26. August 1854.)

## 230.

**Razpis c. k. ministerstva za uk in bogočastje 18. Avgusta 1854,**

veljaven za Gališko, za krakovsko vpravno okolijo in Bukovino, zastran tega, da ni več treba judovskim molitvenim in poboljšljivim knjigam v Galiciji pritisakovati nemško prestavo judovske besede.

(Je v deržavnem zakoniku LXXIV. dílu, št. 212, izdanim in razposlanim 26. Avgusta 1854.)

## 231.

**Ukaz c. k. ministrov pravosodnih in notranjih zadev 17. Julija 1854,** veljaven za lombardo-beneško kraljestvo, s katerim se odločuje, da se okoliša hipotečnih uredov ne premene po sodni in politični razdelitvi dežele.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. dílu, št. 213, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

## 232.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 12. Avgusta 1854,** s katerim se po Najvišjem sklepu 21. Julija 1854 ukazuje razdelitev sodne oblasti v kazenskih in civilnih rečeh med obe mestni preturi v Benetkah.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. dílu, št. 214, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

## 233.

**Ukaz c. k. ministra notranjih reči 26. Avgusta 1854,** zastran začetka opravil kresijskih gospok v nadvojvodstvu avstrijanskem pod in nad Anižo.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. dílu, št. 215, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

## 234.

**Ukaz c. k. ministrov notranjih in pravosodnih zadev 26. Avgusta 1854,** s katerim se naznanja, kdaj bodo okrajne gosposke v nadvojvodstvu avstrijanskem nad in pod Anižo in v vojvodstvu Solnograškem svoje opravila začele, in kdaj nehajo okrajne glavarstva in okrajne sodnije v teh kronovinah.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. dílu, št. 216, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

## 230.

*Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 18.  
August 1854,*

wirksam für Galizien, das Krakauer Verwaltungsgebiet und die Bukowina,  
betreffend das Abkommen von der Vorschrift, dass den israelitischen Gebet-  
und Erbauungsbüchern in Galizien eine deutsche Uebersetzung des hebräischen  
Textes beizudrucken sei.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXIV. Stück, Nr. 212. Ausgegeben und versendet am 26. August 1854.)

## 231.

*Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und des Innern vom  
17. Juli 1854,*

wirksam für das lombardisch-venetianische Königreich, womit bestimmt wird,  
dass die Sprengel der Hypotheken-Aemter durch die gerichtliche und politische  
Gebietseintheilung nicht geändert wurden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXV. Stück, Nr. 213. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.)

## 232.

*Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 12. August 1854,  
wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 21. Juli 1854 die Trennung  
der Straf- und Civilgerichtsbarkeit zwischen den beiden Stadtpräturen in Venedig  
angeordnet wird.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXV. Stück, Nr. 214. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.)

## 233.

*Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 26. August 1854,  
die Activirung der Kreisbehörden in dem Erzherzogthume Oesterreich ob und  
unter der Enns betreffend.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXV. Stück, Nr. 215. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.)

## 234.

*Verordnung der k. k. Minister des Innern und der Justiz vom 26.  
August 1854,*

die Activirung der Bezirksämter in dem Erzherzogthume ob und unter der  
Enns und dem Herzogthume Salzburg, dann die Auflösung der Bezirkshaupt-  
mannschaften und Bezirksgerichte in diesen Kronländern betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXV. Stück, Nr. 216. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.)

## 235.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 28. Avgusta 1854.**

s katerim se odločuje, kdaj bodo zgolj pravosodne sodnije v okolišu Požanske deželne nadšodnije svoje dela počele, in kdaj zadobe moč v okolišu te deželne nadšodnije postave z novo uredbo pravosodja zedinjene.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. delu, št. 217, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

## 236.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 28. Avgusta 1854.**

s katerim se odločuje, kdaj bodo zgolj pravosodne sodnije v nadvojvodstvu avstrijskem pod in nad Anižo in v vojvodstvu Solnograškem svoje dela pričele, in kdaj zadobe moč v teh kronovinah postave z novo uredbo pravosodja združene.

(Je v derž. zakoniku, LXXV. delu, št. 218, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

Ukaz c. k. ministra notranjih zadev 26. Avgusta 1854,  
v kakovih in civilnih rečeh 889  
v mestni preturi v Benetkah,

4. člen. 35. mot. 889  
v kakovih in civilnih rečeh 889  
v mestni preturi v Benetkah,

nad Anižo.

Ukaz c. k. ministrov notranjih in pravosodnih zadev 26. Avgusta 1854,  
v kakovih in civilnih rečeh 889  
v mestni preturi v Benetkah,

Ukaz c. k. ministrov notranjih in pravosodnih zadev 26. Avgusta 1854,  
v kakovih in civilnih rečeh 889  
v mestni preturi v Benetkah,

(Je v derž. zakoniku, LXXV. delu, št. 219, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

v kakovih in civilnih rečeh 889  
v mestni preturi v Benetkah,

(Je v derž. zakoniku, LXXV. delu, št. 220, izdanim in razposlanim 29. Avgusta 1854.)

**235.**

*Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 28. August 1854,*

*womit der Zeitpunkt der Activirung der reinen Justizbehörden im Sprengel des Pressburger Oberlandesgerichtes, und des Beginnes der Wirksamkeit der mit der neuen Justizorganisation in Verbindung stehenden Gesetze in diesem Oberlandesgerichtssprengel festgesetzt wird.*

(*Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXV. Stück, Nr. 217. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.*)

**236.**

*Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 28. August 1854,*

*womit der Zeitpunkt der Activirung der reinen Justizbehörden in den Erzherzogthümern Oesterreich unter und ob der Enns und im Herzogthume Salzburg, und zum Beginne der Wirksamkeit der mit der neuen Gerichts-Organisirung in Verbindung stehenden Gesetze in diesen Kronländern bestimmt wird.*

(*Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXV. Stück, Nr. 218. Ausgegeben und versendet am 29. August 1854.*)

krajsko vojvodino.

Pervi razděl.

XLI. Děl. VI. Týčaj 1854.

Index in raspostan 23. Septembra 1854.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministra 28. Avgusta 1854.**

Ukaz c. k. pravosodnega ministra 28. Avgusta 1854.  
Vlajkova vladivostkoj ustanoviteljstvenoj komisiji se odločilo, da se  
član ugovora o poštovanju županije Štajerske in delo Štajerske  
večinoma v dnevnih urah obvezuje, da je v tem času na  
vsej Štajerski zavzemljene v Ljubljanskem vojvodstvu v celoti  
vrednost Štajerske in delo Štajerske na vsej Štajerski.

(Gesetzblatt für die Slavonien, Dalmatien und die Herzegowina LXXXII, Štefan, 28. XII. 1854, str. 211.)

**Ukaz c. k. pravosodnega ministra 28. Avgusta 1854.**

Ukaz c. k. pravosodnega ministra 28. Avgusta 1854.  
Vlajkova vladivostkoj ustanoviteljstvenoj komisiji se odločilo, da  
član ugovora o poštovanju županije Štajerske in delo Štajerske  
večinoma v dnevnih urah obvezuje, da je v tem času na vsej Štajerski  
zavzemljene v Ljubljanskem vojvodstvu v celoti  
vrednost Štajerske in delo Štajerske na vsej Štajerski.

(Gesetzblatt für die Slavonien, Dalmatien und die Herzegowina LXXXII, Štefan, 28. XII. 1854.)